



**SUMAKE
PNEUMATIC**

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

**МАШИНА ПНЕВМАТИЧЕСКАЯ
ПЛОСКОШЛИФОВАЛЬНАЯ**

ST-7100. ST-7709. ST-7710. ST-7710L.
ST-7717. ST-7717S. ST-7718. ST-7719.
ST-7722. ST-7725. ST-7726. ST-7729(C).
ST-7730. ST-77480. ST-7749. ST-7750.



ПРЕДИСЛОВИЕ

SUMAKE – фирма, занимающаяся производством и экспортом пневмоинструмента с 1991 года.

Мы прилагаем все усилия, чтобы улучшить качество и срок службы инструментов, а также снизить вибрации и шум при работе инструмента. Главным принципом нашей работы является обеспечение хороших условий работы и удобства работы с нашим инструментом.

Пневмоинструмент SUMAKE имеет сертификат соответствия ГОССТАНДАРТА РОССИИ № РОСС ТВ. АЯ77.В02723 и соответствует требованиям ГОСТ 12.2.101-94, ГОСТ 12.2.003-91, ГОСТ 12.3.001-85.

В данном руководстве Вы найдете инструкции по эксплуатации, техническому обслуживанию, технике безопасности и полезные рекомендации при работе с пневмоинструментом.

Инструмент прошел тщательный контроль, однако перед началом использования следует внимательно ознакомиться с данным руководством, чтобы иметь представление о возможных неполадках.

Фирма производитель оставляет за собой право вносить изменения в данное руководство, т.к. мы постоянно работаем над совершенствованием наших моделей.

Срок службы инструмента 3 года.

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

- Машина шлифовальная пневматическая применяется для чистовой обработки плоских широких поверхностей.
- Машина шлифовальная имеет дополнительный пылеуловитель.
- Скорость шлифования легко регулируется нажатием на рычаг.
- Воздушный глушитель предотвращает наличие пыли в воздухе, а также снижает шум.

Используйте шлифмашину строго по назначению!

Технические характеристики:

Рекомендуемое давление воздуха: 6,5 Атм (90psi)

Модель	Скорость вращения на холостом ходу, об/мин	Шлифовальная шкурка, мм	Наличие пылеуловителя	Размер воздушной линии, дюйм	Внутренний диаметр шланга, дюйм	Среднее потребление воздуха, л/мин	Длина инструмента, мм	Вес инструмента, кг	Рекомендуемый компрессор, л.с.
ST-7100	8000	74x150	Беспыльн.	1/4"	3/8"	171	160	1.1	2
ST-7709	16000	10x330	-	1/4"	3/8"	171	260	0.9	2
ST-7710	16000	20 x 520	-	1/4"	3/8"	171	340	1.2	2
ST-7710L	16000	12.7x610	-	1/4"	3/8"	171	470	1.1	2
ST-7717	18000	10x110	-	1/4"	3/8"	143	127	0.5	1 1/2
ST-7717S	13000	58x81	-	1/4"	3/8"	143	127	0.5	1 1/2
ST-7718	8000	93 x 228	-	1/4"	3/8"	171	187	2.3	2
ST-7719	2500	70 x 444	-	1/4"	3/8"	171	410	3.0	2
ST-7722	7000	93x176	Беспыльн.	1/4"	3/8"	170	210	2.0	2
ST-7725	7000	93x176	-	1/4"	3/8"	170	210	2.0	2
ST-7726	7000	93x176	Беспыльн.	1/4"	3/8"	170	305	2.1	2
ST-7729	10000	114x280	Беспыльн.	1/4"	3/8"	228	210	2.33	2
ST-7730	6000	95x230	Беспыльн.	1/4"	3/8"	228	305	2.33	2
ST-77480	7000	Ø127	-	1/4"	3/8"	170	153	0.8	2
ST-7749	7000	73x98	-	1/4"	3/8"	170	153	0.7	2
ST-7750	7000	74x145	Беспыльн.	1/4"	3/8"	170	203	0.9	2

Результаты испытаний:

Вибрация ISO 8662-8 при нагрузке

0,7 м/сек²

Шум ISO 3744

Уровень звукового давления

77 децибел

Мощность звука

89 децибел

Мгновенное звуковое давление

97 децибел

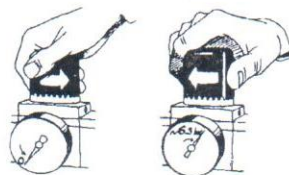
1. Применение

- Шлифование различных материалов;
- Чистовая обработка металлических изделий;
- Чистовая обработка сваренных поверхностей;
- Зачистка деталей;
- Чистовая обработка стальных корпусов и фурнитуры;
- Подготовка поверхности к покраске;
- Чистовая обработка пластиковых изделий, изделий из стекла и керамики;
- Чистовая обработка изделий из камня и декоративного дерева;
- Чистовая обработка оконных рам и других строительных материалов;
- Чистовая обработка небольшого объема с автомобилями, кораблями, самолетами.

2. Подключение

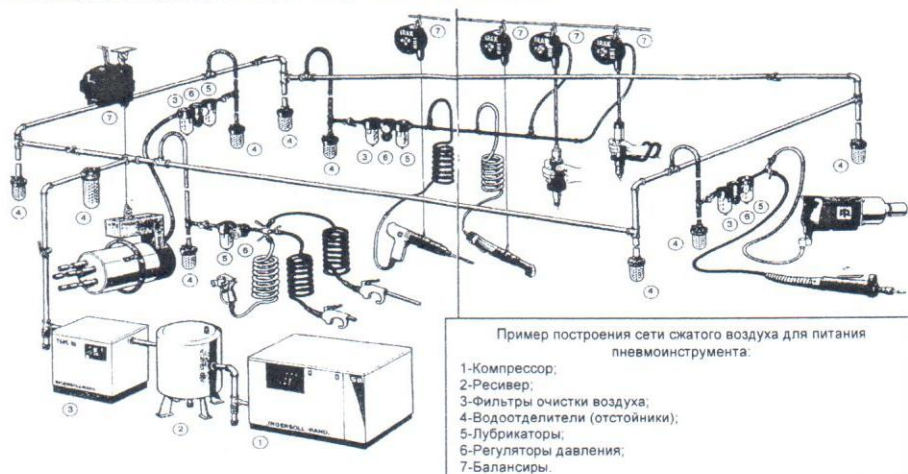
2.1. Давление воздуха

Максимальные технические характеристики достигаются при давлении 6,2 бар. Рабочий диапазон давления от 5 до 7 бар (70-100 psi).



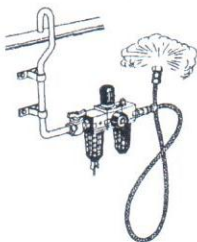
2.2. Пневмолиния

Для соединения компрессора с шлифмашиной необходимо использовать шланг диаметром не менее 3/8". Сжатый воздух охлаждается, и частицы воды конденсируются при выходе воздуха из компрессора, в ресивере и в пневмолинии. Они могут попасть в механизм шлифмашины, что может вызвать неполадки. Поэтому рекомендуется установить фильтр и лубрикатор между компрессором и шлифмашиной. Используйте компрессор с мощностью двигателя не менее 2 л.с.



2.3. Воздушный шланг

Прочистите шланг струей сжатого воздуха перед соединением шланга с шлифмашиной. Это предотвратит попадание в шлифмашину влаги и пыли, находящейся внутри шланга, что в свою очередь предотвратит образование ржавчины или поломок.



2.4. Шлифовка наждачной бумагой

Наждачная бумага – зернистость подбирается индивидуально.

Максимальная рабочая скорость наждачной бумаги должна быть выше, чем скорость вращения вала шлифмашины.

2.5. Во время работы с шлифмашиной должна быть предусмотрена защита глаз, ушей, рта, а на руки одеты перчатки.

2.6. Рабочее место должно хорошо проветриваться.

2.7. При перебоях в подаче воздуха необходимо отключить шлифмашину от пневмосети.

3. Эксплуатация.

3.1. Включение

Для работы с шлифмашиной, нажмите на рычаг, расположенный на внешней стороне рукоятки. В шлифмашине используется рычаг нажимного типа без фиксации. Вал шлифмашины начнет вращаться через несколько секунд после нажатия на рычаг. По окончании работы, после полной остановки, для безопасности поместите шлифмашину на подставку или повесьте ее.

3.2. Шлифовальная подставка

Если шлифовальная подставка потеряла свои свойства, то ее необходимо заменить на новую.

4. Техническое обслуживание

4.1. Смазка

- **Пневмоинструмент необходимо регулярно смазывать.**

Перед соединением шланга, добавьте несколько капель масла UNOCAL RX22 или аналогичного пневматического масла во впускной воздушный штуцер.

Использование других видов масла может повлечь ухудшение рабочих характеристик или поломку шлифмашины. Если другое масло случайно попало в шлифмашину, то уберите его немедленно. Также, необходимо каждые 3-4 часа работы смазывать шлифмашину.

Наиболее лучший способ смазки - это установить в пневмолинию смазывающее устройство (лубрикатор), которое будет автоматически смазывать шлифмашину, но если такой возможности нет, то рекомендуется смазывать шлифмашину вручную два раза в день, что позволит продлить срок службы инструмента.

При ручной смазке отсоедините шланг от воздухозаборного отверстия и смажьте внутреннюю часть отверстия.

4.2 Хранение

Избегайте хранения шлифмашины в местах повышенной влажности. Попадание влаги внутрь может вызвать появление ржавчины. Перед хранением и после каждого использования, смажьте воздухозаборник маслом и включите его на короткое время.

4.3 Утилизация

Если шлифмашина настолько серьезно повреждена, что ее больше нельзя использовать, утилизируйте ее в соответствии с правилами, действующими в Вашем регионе. Не сжигайте !

5. Требования безопасности

1. Шлифмашина не должна использоваться во взрывоопасных местах, также рядом с заготовкой нельзя оставлять легковоспламеняющиеся вещества, так как при работе шлифовальной машины по металлу образуются искры, которые могут вызвать воспламенение.
2. Отсоединяйте шланг перед сменой и наладкой присоединяемых инструментов
3. Стойте устойчиво, и наденьте на руки перчатки во избежание травмы, вызванной силой возможного инерционного момента вращения при включении шлифмашины.
4. Используйте защитную маску для глаз во избежание опасности попадания в глаза пыли, летящих от обрабатываемой поверхности при работе.
5. Ошибки при работе являются главными причинами серьезных увечий или смерти. Не оставляйте шлифмашину включенной без присмотра.
6. Избегайте попадания волос или частей одежды на шлифмашину во время работы.
7. Нельзя переносить шлифмашину за шланг. Необходимо следить, чтобы шланг со сжатым воздухом не перегибался во время работы.
8. Во время работы шлифмашина нагревается, поэтому перед сменой инструмента или ремонтом необходимо дать ей остыть.

СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРОДАЖЕ

Уважаемый покупатель! Убедитесь, что все разделы заполнены разборчиво и без исправлений.

Изделие ITEM
Модель MODEL
Заводской номер SERIAL NUMBER
Дата выпуска ISSUE DATE
Дата продажи
Фамилия и подпись продавца
Печать фирмы продавца

Изделие проверялось во всех режимах работы в моем присутствии:

(подпись покупателя)

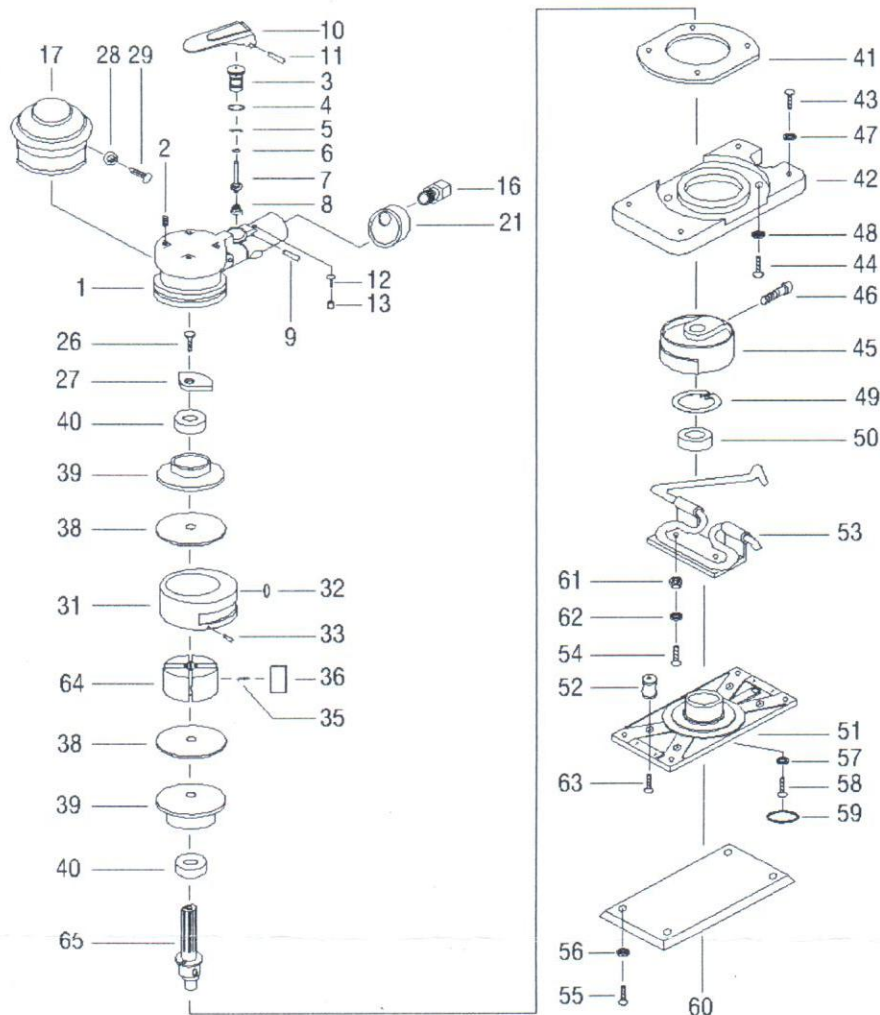
Изделие не проверялось по причине:

(подпись продавца)

Корешок ТАЛОНА № 1 на ремонт машины шлифовальной SUMAKE изъят " _____ " _____ 200__ г. Исполнитель _____	Гарантийный талон № 1 на ремонт машины шлифовальной SUMAKE	
	Изделие	№
	Продано магазином (наименование, номер и адрес магазина)	
	Дата продажи, ПЕЧАТЬ фирмы продавца (штамп магазина)	
	Личная подпись продавца	
	Выполненные работы	
	Исполнитель	Владелец
	(фамилия, имя, отчество)	(подпись)
	наименование предприятия, выполнившего	
	ремонт и его адрес	
	М.П.	
	должность и подпись руководителя	
предприятия выполнившего ремонт		

Корешок ТАЛОНА № 2 на ремонт машины шлифовальной SUMAKE изъят " _____ " _____ 200__ г. Исполнитель _____	Гарантийный талон № 2 на ремонт машины шлифовальной SUMAKE	
	Изделие	№
	Продано магазином (наименование, номер и адрес магазина)	
	Дата продажи, ПЕЧАТЬ фирмы продавца (штамп магазина)	
	Личная подпись продавца	
	Выполненные работы	
	Исполнитель	Владелец
	(фамилия, имя, отчество)	(подпись)
	наименование предприятия, выполнившего	
	ремонт и его адрес	
	М.П.	
	должность и подпись руководителя	
предприятия выполнившего ремонт		

ST-7725 PROFESSIONAL AIR ORBITAL SANDER



PARTS LIST

No.	Parts No.	Description	Q'ty
1	7725-01	Body	1
2	7725-02	Set Bolt(M5*12)	4
3	7725-03	Valve Seat	1
4	7725-04	O-Ring(8.8*2)	2
5	7725-05	Wave Washer	1
6	7725-06	O-Ring(3.7*1.7)	1
7	7725-07	Valve	1
8	7725-08	Spring	1
9	7725-09	Pin(3.2*19)	1
10	7725-10	Valve Lever	1
11	7725-11	Roll Pin(3*24)	1
12	7725-12	Fillister (M4*8)	1
13	7725-13	Collar	1
16	7725-16	Nipple	1
17	7725-17	Body Cover	1
21	7725-21	Silencer	1
26	7725-26	Flat Head (M5*10)	1
27	7725-27	U-Balancer	1
28	7725-28	Washer(M4)	2
29	7725-29	Fillister (M4*8)	2
31	7725-31	Cylinder	1
32	7725-32	O-Ring(5.7*1.7)	1
33	7725-33	Roll Pin(3*5)	1
35	7725-35	Vane Spring	4
36	7725-36	Vane	4
38	7725-38	Side Plate	2
39	7725-39	Bearing Plate	2

No.	Parts No.	Description	Q'ty
40	7725-40	Bearing(6201ZZ)	2
41	7725-41	Body Packing	1
42	7725-42	Base Plate	1
43	7725-43	Fillister (M5*10)	4
44	7725-44	Fillister (M5*15)	4
45	7725-45	L-Balancer	1
46	7725-46	Hex Bolt (M5*25)	1
47	7725-47	Spring Washer (S5)	4
48	7725-48	Spring Washer (S5)	4
49	7725-49	Snap Ring(R32)	1
50	7725-50	Bearing(6200UU)	2
51	7725-51	Snoe	1
52	7725-52	Support	4
53	7725-53	Clip	2
54	7725-54	Flat Head (M4*8)	4
55	7725-55	Fillister (M4*8)	4
56	7725-56	Spring Washer (S4)	4
57	7725-57	Tnring Washer	1
58	7725-58	Flat Head (M5*10)	1
59	7725-59	Packing	1
60	7725-60S	Pad [For Stick]	1
	7725-60V	Pad [For Velcro]	
61	7725-61	Nut(M4)	4
62	7725-62	Thrust Washer (M4)	4
63	7725-63	Flat Head (M5*8)	4
64	7725-64	Rotor	1
65	7725-65	Shaft	1